

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Interpower Corporation
100 Interpower Avenue
OSKALOOSA IA 52577-0115
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Gerätesteckdose, nicht-wiederanschließbar
Connector, non-rewirable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

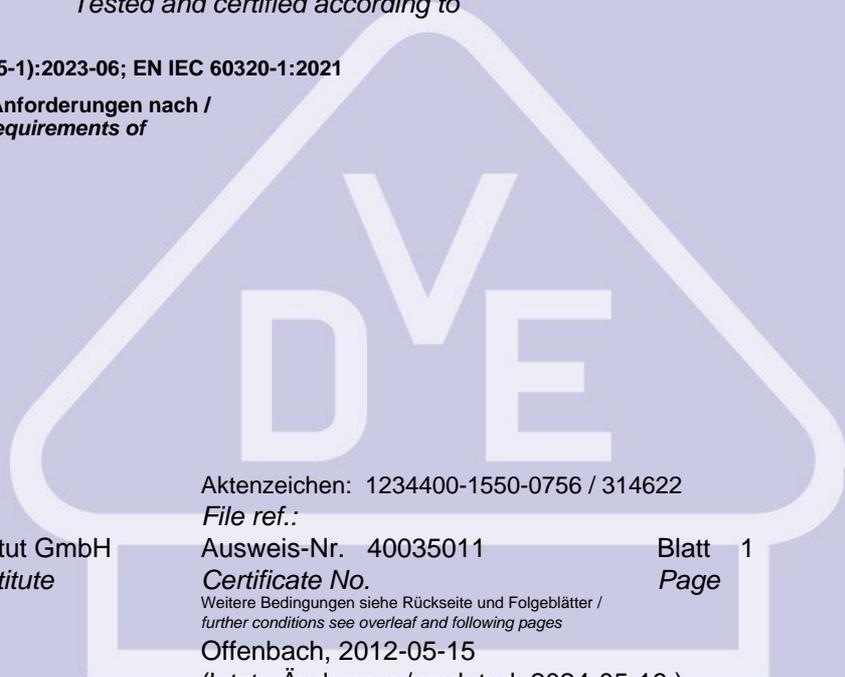


Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60320-1 (VDE 0625-1):2023-06; EN IEC 60320-1:2021

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 60320-1:2021



Aktenzeichen: 1234400-1550-0756 / 314622

File ref.:

Ausweis-Nr. 40035011

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-05-15

(letzte Änderung / updated 2024-05-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*
1234400-1550-0756 / 314622 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*
2024-05-16

Datum / *Date*
2012-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035011.

Gerätesteckdose, nicht-wiederanschließbar *Connector, non-rewirable*

Typ(en) / *Type(s)*

- 1) 068
- 2) 069
- 3) 070

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

16 A

Bauart
Kind of construction

Normblatt C19
Standard sheet C19

Polzahl
Number of poles

2-polig mit Schutzkontakt
2-pole with earthing contact

Ausführung(en)
Construction(s)

zentrale Leitungseinführung
straight cable entry
Für / *for* 1)

links abgewinkelte Leitungseinführung
left angled cable entry
Für / *for* 2)

rechts abgewinkelte Leitungseinführung
right angled cable entry
Für / *for* 3)

Produktinformation
Product information

siehe Anlage Nr. 300 + 700 + 900 vom 2024-05-16
see Appendix No. 300 + 700 + 900 dated 2024-05-16

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40035011

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*
1234400-1550-0756 / 314622 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2024-05-16 2012-05-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011.
This supplement is part of the Certificate No. 40035011.

Gerätesteckdose, nicht-wiederanschließbar *Connector, non-rewirable*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i> 30005821	Interpower Corporation 100 Interpower Avenue OSKALOOSA IA 52577-0115 USA
---	---

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / File ref.

1234400-1550-0756 / 314622 / TL3 / E

letzte Änderung / updated

2024-05-16

Datum / Date

2012-05-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035011.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035011

Rubrik / *Rubric*

342

Aktenzeichen / *File ref.*

1234400-1550-0756/314622/TL3/E

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40035011

letzte Änderung / *updated*

2024-05-16

Anlage /
Appendix

300

Datum / *Date*

2012-05-15

Gerätesteckdose, nicht-wiederanschließbar *Connector, non-rewirable*

Fertigungsstätte *Place of manufacture:*

30005821

Kennzeichnung
Identification

Typ(en) *Type(s)*

068
069
070

	Isolierstoffe: <i>Insulating materials:</i>	Glühdrahtfestigkeit <i>Glow wire resistance</i>	Kriechstromfestigkeit <i>Resistance to tracking</i>	Materialgruppe <i>Material group</i>	Inneneinsatz: Typ und Hersteller <i>Insert: Type and manufacturer</i>	--
	Grundkörper / <i>Basic corpus</i>				1) Typ(e) B34.013SW 2) Typ(e) B34.113SW TALLER GmbH	--
a	PBT; Typ(e) SHINITE E202G30 SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CO. schwarz / <i>black</i>	750 °C	175 V	IIIa		
b	PBT; Typ(e) Goldadur B R3 V0A-H GKG Goldmann schwarz / <i>black</i>	750 °C	175 V	IIIa		
c	PBT; Typ(e) KHBT2130 Kanghui schwarz / <i>black</i>	750 °C	175 V	IIIa		



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035011

Rubrik / Rubric

342

Aktenzeichen / File ref.

1234400-1550-0756/314622/TL3/E

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40035011

letzte Änderung / updated

2024-05-16

Anlage /
Appendix

300

Datum / Date

2012-05-15

	Isolierstoffe: <i>Insulating materials:</i>	Glühdrahtfestigkeit <i>Glow wire resistance</i>	Kriechstromfestigkeit <i>Resistance to tracking</i>	Materialgruppe <i>Material group</i>	Inneneinsatz: Typ und Hersteller <i>Insert: Type and manufacturer</i>	--
	Kontaktträgerplatte / Contact carrier plate					
a	PBT; Typ(e) SHINITE E202G30 SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CO. schwarz / black	750 °C	175 V	IIIa		
b	PBT; Typ(e) Goldadur B R3 V0A-H GKG Goldmann schwarz / black	750 °C	175 V	IIIa		
c	PBT; Typ(e) KHBT2130 Kanghui schwarz / black	750 °C	175 V	IIIa		
	Umspritzung / Moulding material:					
a	PVC; Typ(e) APEX 77W115B (85Shore A) Teknor Apex alle Farben / all colour	650 °C	175 V	IIIa	--	--
b	PVC; Typ(e) APEX 4112 (70 Shore C) Teknor Apex alle Farben / all colour	650 °C	175 V	IIIa	--	--



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035011

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1234400-1550-0756/314622/TL3/E

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40035011

letzte Änderung / updated

2024-05-16

Anlage /
Appendix

700

Datum / Date

2012-05-15

Gerätesteckdose, nicht-wiederanschließbar
Connector, non-rewirable

2-polig mit Schutzkontakt
2-pole with earthing contact

Fertigungsstätte
Place of manufacture:

30005821

Kennzeichnung
Identification

		X ê genehmigte Ausführung / approved version										--- ê nicht genehmigt / not approved										
		H05VVH2-F 3G 1,0 mm ² (max. 2 m)	H05VV-F 3G 1,0 mm ² (max. 2 m)	H05VV-F 3G 1,5 mm ²	H05RR-F 3G 1,0 mm ² (max. 2 m)	H05RR-F 3G 1,5 mm ²	H05RN-F 3G 1,0 mm ² (max. 2 m)	H07RN-F 3G 1,0 mm ² (max. 2 m)	H07RN-F 3G 1,5 mm ²	H05V2V2-F 3G 1,0 mm ² (max. 2 m)	H05V2V2-F 3G 1,5 mm ²	H05VV-F 3G 2,5 mm ²										
Typ(en) Type(s)	Leitungsaufdruck Marking on cable																					
068	INTERPOWER	--	X	X	--	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
069	HELUKABEL	--	X	X	--	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
070	General Cavi	--	X	X	--	--	--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



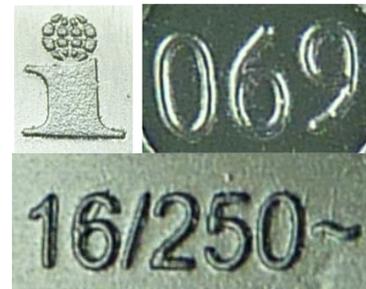
Gerätesteckdose, nicht-wiederanschließbar Connector, non-rewirable

Bilder Pictures

Typ(e) 068



Typ(e) 069



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035011 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035011

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40035011

Anlage /
Appendix

900

Aktenzeichen / File ref.

1234400-1550-
0756/314622/TL3/E

letzte Änderung / updated

2024-05-16

Datum / Date

2012-05-15

Bilder Pictures

Typ(e) 070

